



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 14-00

Prix : ₹ 14-00

Price : ₹ 14-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2019 ஐ	ஆகஸ்ட் மீ	20 உ
No.	34 Poudouchéry	Mardi	20	Août	2019 (29 Sravana 1941)
No.	Puducherry	Tuesday	20th	August	2019

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 648	Sentence arbitral du Travail .. 648	Award of the Labour Court .. 648
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 657	Notifications du Gouvernement .. 657	Government Notifications .. 657
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 662	Etablissements dangereux .. 662	Dangerous establishments .. 662
சாற்றறிக்கைகள் .. 664	Annonces .. 664	Announcements .. 664

and, dues of unpaid EPF Contributions for ₹ 36,18,114 and dues for retrenchment compensation totally for a sum of ₹ 42,46,488 and dues for the gratuity amount ₹ 42,46,488 is justified and the petitioner is entitled for the claim as prayed and as such the petition is deserves to be allowed.

In the result, this Industrial Dispute (Tribunal) Petition is Allowed and directing the respondent to pay arrears of monthly wages, arrears of over-time wages, arrears of bonus amount dues, unpaid E.P.F. contributions amount, retrenchment compensation amount, Gratuity amount, to the employees as the financial dues. Dues of monthly wages from 10-10-2014 to June 2017 and totally for a sum of ₹ 60,19,721 and dues of over-time allowances pending to be paid for the month of October 2013 and November 2013 for a sum of ₹ 3,68,000 and dues of bonus amount pending to be paid for ₹ 2,18,500 for the month of 2013-2014 and 2014-2015 and amount dues of unpaid E.P.F. contributions for ₹36,18,114 and amount dues for retrenchment compensation totally for a sum of ₹42,46,488 and dues for the gratuity amount ₹ 42,46,488 is justified. It is hereby directed to pay the above amount to the petitioner/workers/employees within three months from the date of the Award. The parties are directed to bear their respective cost of the petition.

Typed by me in Laptop and transcribed by me, corrected and pronounced by me in the open Court on this the 5th day of April, 2019.

C. KUMAR SARAVANAN,
Presiding Officer (FAC),
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

List of petitioner's witness:

PW.1 — 12-01-2017 E. K. Sankar (Petitioner)

List of petitioner's exhibits:

Ex.P1 — 10-01-2018 Failure Report submitted by the Labour Officer (Conciliation).

Ex.P2 — Trade Union Certificate Registration No. 632/1989.

Ex.P3 — Personal details of the employees maintained by the respondent.

Ex.P4 — 20-03-2018 Salary Certificate of the employees maintained by the respondent.

Ex.P5 — 17-07-2017 Letter given by the employees union to the Labour Officer (Conciliation).

Ex.P6 — Consolidated salary details for the month of June 2014 by the respondent.

Ex.P7 — Employees Identity Card of the employees issued by the respondent management.

C. KUMAR SARAVANAN,
Presiding Officer (FAC),
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

புதுச்சேரி அரசு

துணை ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம், காரைக்கால்

எண் 1972-73/மாசாஆ/காரை/15/2019.

அறிவிக்கை

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, விதி 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படை செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

வரிசை எண்	ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நகர/மறு அளவை எண்	நிலத்தின் பரப்பளவு	நில ஒப்படை ஆணை எண்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			H. A. Ca.	
	எண் 21-திருநள்ளார் வருவாய் கிராமம்			
1	திரு. தெட்சிணாமூர்த்தி, த/பெ. வீரபத்திரன், திருமதி இந்திரா, க/பெ. தெட்சிணாமூர்த்தி.	35/17	0 00 84	28/92
	எண் 02-நல்லெழுந்தூர் வருவாய் கிராமம்			
2	திரு. அப்துல் ஹமீது, த/பெ. முகமது சுல்தான், திருமதி மும்தாஜ் பேகம், க/பெ. அப்துல் ஹமீது.	107/52	0 00 84	493/1995

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கிடைக்கப்பெற்ற 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரசே திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்கவிரும்பினால், மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ் கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் நேரில் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில் தங்களிடம், கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லையெனக் கருதப்பட்டு இதற்குமேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணை ரத்து செய்யப்படும்.

காணரக்கால், 2019 (வரு) சூலை மீ 31௩.

மூ. ஆதர்ஷ்,
துணை ஆட்சியர் (வருவாய்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No.46, Puducherry, dated 3rd August 2019)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No. 14020/02/2019-UTS-1, dated 18-7-2019 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi, Smt. Apoorva Gupta, I.P.S., (AGMU:2013) Senior Superintendent of Police (Law and Order), Puducherry, is relieved from this Administration on the forenoon of 5-8-2019 to take up her new assignment in the Government of Mizoram.

2. She will handover the charges to Shri Rahool Alwal, I.P.S., Senior Superintendent of Police, Karaikal.

(By order of the Lieutenant-Governor)

ASHWANI KUMAR,
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
WOMEN AND CHILD
DEVELOPMENT SECRETARIAT

[G.O. Ms. No. 08/2019-WCD(SW-IV),
Puducherry, dated 5th August 2019]

ORDER

The Ministry of Women and Child Development (MWCD) had formulated a Scheme "One Stop Centre" (OSC) to address the issues of women/girl children affected by any form of violence. The Centre will provide a range of services under one roof to the affected women. The range of services include transportation, medical assistance, shelter, facilitation in dealing with Police, legal aid and psycho-social support/counselling.

2. In order to implement the Scheme "One Stop Centre" (OSC) in the Union territory of Puducherry, the following Committees are constituted:-

I. State Level Task Force

1. The Secretary to Government . . Chairperson
(Welfare), Puducherry.
2. The Senior Superintendent of . . Member
Police (Law and Order), Puducherry.
3. The Member-Secretary, . . Member
Puducherry Legal Services Authority,
Puducherry.
4. The Director, . . Member
Directorate of Health and Family
Welfare Services, Puducherry.
5. The Director, . . Member
Local Administration Department,
Puducherry.
6. The Programme Officer (PO) . . Member
Department of Women and Child
Development, Puducherry.
7. The Secretary, State Social Welfare . . Member
Board, Puducherry.
8. The State Project Co-ordinator, . . Member
State Resource Centre for Women,
Puducherry.
9. The Director, . . Member
Social Welfare Department,
Puducherry.
10. The Director, . . Convener
Department of Women and Child
Development, Puducherry.

II. (1) District Level Task Force for Puducherry District shall consist of the following:

1. The District Collector-*cum*-District . . Chairperson
Magistrate, Puducherry.
2. The Member-Secretary/Representative . . Member
Puducherry Legal Services Authority,
Puducherry.
3. The Director, . . Member
Department of Women and Child
Development, Puducherry.
4. The Medical Superintendent, . . Member
Rajiv Gandhi Government Women
and Children Hospital, Puducherry.
5. The Superintendent of Police (HQ.), . . Member
Puducherry.
6. The Deputy Director, . . Member
Local Administration Department,
Puducherry.
7. Tmt. Chitra Sha, . . Member
Sathya Special School,
Puducherry-605 003.

8. Tmt. Alice Thomas, . . Member
Udhavi Karangal,
Samooga Nala Thodar Iyakkam,
Observation Home for Girls',
No. 76, Reddiyar Street,
Madukarai Road, Abishegapakkam,
Puducherry-605 007.
9. The State Project Coordinator, . . Member
State Resource Centre for Women,
Puducherry.
10. The Deputy Director (WD.), . . Executive
Department of Women and Child . . Member.
Development, Puducherry.

(2) District Level Task Force for Mahe Division of Puducherry District shall consist of the following:

1. The Regional Administrator, Mahe. . . Chairperson
2. The Deputy Director, . . Member
Health and Family Welfare Services,
Mahe.
3. The Chairman, . . Member
Taluk Legal Services Committee,
Mahe.
4. The Commissioner, . . Member
Mahe Municipality, Mahe.
5. The Superintendent of Police, . . Member
Mahe.
6. Archana Kala Samidhi, . . Member
Athukoioth Colony, Post Palloor,
Mahe.
7. Priyadharshini Yuva Kendra, . . Member
Naluthara, Palloor, Mahe
8. State Project Coordinator, . . Member
State Resource Centre for Women,
Puducherry.
9. The Welfare Officer, . . Executive
Department of Women and Child Member.
Development, Mahe.

(3) District Level Task Force for Yanam Division of Puducherry District shall consist of the following:

1. The Regional Administrator, Yanam. . . Chairperson
2. The Deputy Director, . . Member
Health and Family Welfare Services,
Yanam.
3. The Chairman, . . Member
Taluk Legal Services Committee,
Yanam.

- | | |
|---|--------------------------|
| 4. The Commissioner,
Yanam Municipality, Yanam. | . . Member |
| 5. The Superintendent of Police,
Yanam. | . . Member |
| 6. Nunna Rama Krishna Rao,
Advisor,
Uma Education and Technical
Society, Yanam. | . . Member |
| 7. G. Hari Krishna,
Project Manager (NGO) Women
Initiate for Sustainable Empowerment,
Yanam. | . . Member |
| 8. State Project Coordinator,
State Resource Centre for Women,
Puducherry. | . . Member |
| 9. The Welfare Officer,
Department of Women and Child
Development, Yanam. | . . Executive
Member. |

(4) District Level Task Force for Karaikal District shall consist of the following:

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. The District Collector-cum-District
Magistrate, Karaikal. | . . Chairperson |
| 2. The Medical Superintendent,
Government Reneral Hospital,
Karaikal. | . . Member |
| 3. The Superintendent of Police,
Karaikal. | . . Member |
| 4. The Commissioner,
Karaikal Municipality, Karaikal. | . . Member |
| 5. The Chairman,
Taluk Legal Services Committee,
Karaikal. | . . Member |
| 6. V. Buvaeswari,
Secretary-cum-Project Director,
Village Beneficiaries Education and
Member, Development Society
(VBEDS), Rajathi Nagar, Karaikal. | . . Member |
| 7. M. Krishnakumar, Secretary,
Avvai Village Welfare Society,
No. 51, Gnanaprakasam Street,
Karaikal. | . . Member |
| 8. The State Project Coordinator,
State Resource Centre for Women,
Puducherry. | . . Member |
| 9. The Child Development Project
Officer, ICDS-Project-II,
Department of Women and Child
Development, Karaikal. | . . Executive
Member. |

3. The Task Force shall submit the monthly progress reports (MPR), quarterly physical and financial reports (QPR) and Utilization Certificate (UC) on bi-annual basis to the concerned District Collector/District Magistrate.

4. The District Collector/District Magistrate shall submit quarterly Statement of Expenditure (SoE), consolidated annual report to the Ministry and Utilisation Certificate on bi-annual basis with a copy endorsed to the States/Union Territories.

(By order)

S. YESVANTHAIAH,
Under Secretary to Government
(Women and Child Development).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**
(G.O. Ms. No. 47, Puducherry, dated 6th August 2019)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No.14020/02/2019. UTS-1, dated 18-07-2019 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi, Shri Tarsem Kumar, I.A.S., (AGMU:2002), Commissioner-cum-Secretary to Government (Finance), Puducherry, is relieved from this Administration on the afternoon of 09-08-2019 to take up his new assignment in the Government of NCT of Delhi.

2. The link officer as per the link arrangement order, dated 06-05-2019 will look after the charges of Shri Tarsem Kumar, I.A.S., until a regular arrangement is made.

(By order of the Lieutenant-Governor)

ASHWANI KUMAR,
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**
(G.O. Ms. No. 48, Puducherry, dated 6th August 2019)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No.14020/02/2019. UTS-1, dated 18-07-2019 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi, Shri P. Jawahar, I.A.S., (AGMU:2007), Secretary to Government (Labour), Puducherry, is relieved from this Administration on the afternoon of 09-08-2019 to take up his new assignment in the Government of Mizoram.

2. The link officer as per the link arrangement order, dated 06-05-2019 will look after the charges of Shri P. Jawahar, I.A.S., until a regular arrangement is made.

(By order of the Lieutenant-Governor)

ASHWANI KUMAR,
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**
(G.O. Ms. No. 49, Puducherry, dated 6th August 2019)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No.14020/02/2019. UTS-1, dated 18-07-2019 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi, Shri P. Parthiban, I.A.S., (AGMU:2011), Secretary to Government (Fisheries), Puducherry, is relieved from this Administration on the afternoon of 09-08-2019 to take up his new assignment in the Government of Arunachal Pradesh.

2. The link officer as per the link arrangement order, dated 06-05-2019 will look after the charges of Shri P. Parthiban, I.A.S., until a regular arrangement is made.

(By order of the Lieutenant-Governor)

ASHWANI KUMAR,
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 104/Lab./G/2019,
Puducherry, dated 06th August 2019)

NOTIFICATION

Whereas, the management of (i) M/s. Raja Talkies No. 246, Anna Salai, Puducherry, (ii) M/s. Ashok Theatre, Villianur, Puducherry, have applied for grant of exemption from certain provisions of the Puducherry Shops and Establishments Act, 1964 to conduct special morning shows on account of screening new films;

And whereas, the Lieutenant-Governor, Puducherry, has by Notification in G.O. Ms. No. 9/95/Lab., dated 07-04-1995 under sub-section (1) of section 52 of the Puducherry Shops and Establishments Act, 1964, authorized the Secretary to Government, Labour Department, Puducherry, to exercise the powers of the Government under section 6 of the said Act, relating to grant of exemption;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 6 of the said Act, the Secretary to Government, Labour Department, Puducherry, hereby exempts the aforesaid theatres from the provisions of the section 16(1), 17(1), 17(2) and 18 of the Puducherry Shops and Establishments Act, 1964 for conducting special morning shows as detailed below:

Sl. No.	Name of the theatre	Name of the movie	Date and Time of screening
(1)	(2)	(3)	(4)
1	M/s. Raja Talkies	Nerkonda Paarvai	08th to 11th August 2019 @ 09.00 a.m.
2	M/s. Ashok Theatre	Nerkonda Paarvai	08th to 11th August 2019 @ 09.00 a.m.

The conduct of special shows shall be subject to the following conditions:

(i) Every person employed shall be paid over-time wages for the period of work done by him in excess of 8 hours in a day or 48 hours in a week.

(ii) The person employed shall be given rest interval of at least half-an-hour for every four hours of work.

(iii) The management should obtain permission from the authorities concerned wherever necessary.

(iv) In case, the said screening of the new film does not take place, this notification shall have no effect.

(By order)

E. VALLAVAN,
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**CHIEF SECRETARIAT
(HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)**
(G.O. Ms. No. 26, Puducherry, dated 7th August 2019)

NOTIFICATION

The Notice of resignation dated 26-3-2019, tendered by Dr. Shruti Joshi, Assistant Professor in Politics, Arignar Anna Government Arts and Science College, Karaikal, is accepted with effect from the forenoon of 26-3-2019.

(By order of the Lieutenant-Governor)

F.P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government,
(Higher and Technical Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (FISHERIES)

(G.O. Ms. No. 12/Fy., Puducherry, dated 7th August 2019)

NOTIFICATION

In continuation of the G.O. Ms. No. 19/Fy. dated 30-10-2015 of the Chief Secretariat (Fisheries), Puducherry, the tentative seniority list of Deputy Directors of Fisheries for Seniority Nos. 24 to 28 was circulated to all concerned *vide* this Secretariat's Memorandum No. 78420/US(FY.)/2005, dated 06-05-2019 of the Chief Secretariat (Fisheries), Puducherry, calling for objections, if any and informing them that if no objections were received, their Seniority would be fixed as indicated in the Memorandum. Whereas, no objections to the ranking of the seniority have been received from the concerned officials.

2. It has therefore, been decided that the final seniority list of Deputy Directors of Fisheries (Group 'B'-Gazetted) will be as indicated below:

Sl. No.	Seniority No.	Name of the Deputy Director of Fisheries	Present place of working	Date of birth	Category	Whether promotee or direct recruitee	Date of regular appointment in the grade	Remarks
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		Thiruvalargal:						
1	24	N. Elayaperumal	Office of the Deputy Director of Fisheries (Welfare), Puducherry.	04-10-1960	SC (Migrant)	Promotee	15-02-2016	Nil
2	25	G. Natesapillai (Retired on Superannuation on 31-05-2018)	Retired	05-05-1958	UR	Promotee	01-02-2017	Nil
3	26	J. Nadarajan	Office of the Project Officer, Puducherry.	25-07-1969	UR	Promotee	06-07-2017	Nil
4	27	R. Kaviyarasan	Office of the Deputy Director of Fisheries, Karaikal.	15-03-1972	UR	Promotee	07-03-2019	Nil
5	28	R. Soundirapandian	Office of the Deputy Director of Fisheries (Brackish Water), Puducherry.	23-03-1965	UR	Promotee	07-03-2019	Nil

(By order)

N. GANDHIRAJAN,
Under Secretary to Government (Fisheries).

MAHE MUNICIPALITY, MAHE

Mahe, the 26th July 2019.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has applied for permission to start a Flour Mill/Oil Mill in the name and style as M/s. Hara Flour and Oil Mill Industry within the Mahe Municipal limits, as detailed below.